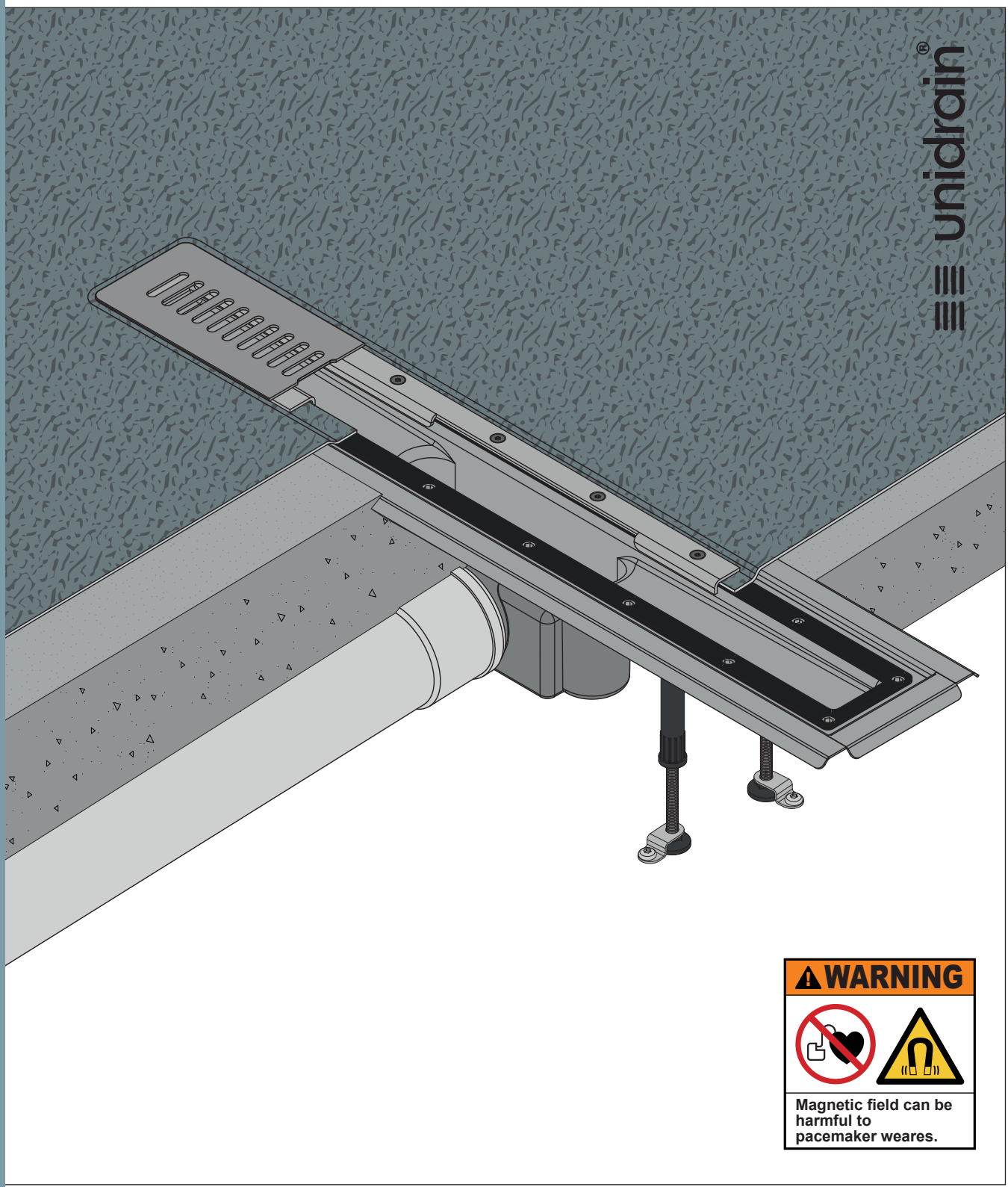
PL BETON
CZ BETONEM
DE BETON
FI BETONIRAKENNE
NO BETONG
SE BETONGBJÄLKLAG
DK BETON
UK CONCRETE

INSTALLATION GUIDE
VINYL DRAIN UNIT - CONCRETE FLOOR CONSTRUCTION



UK	INSTALLATION GUIDE	FI	ASENNUSOHJEET
DK	MONTERINGSVEJLEDNING	DE	EINBAUANLEITUNG
SE	MONTERINGSANVISNING	CZ	INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA
NO	MONTERINGSANVISNING	PL	INSTRUKCJA INSTALACJI

Indhold / Contents / Inhalt / Innehåll /Sisältö /Innholdet / Obsah / Zawartość

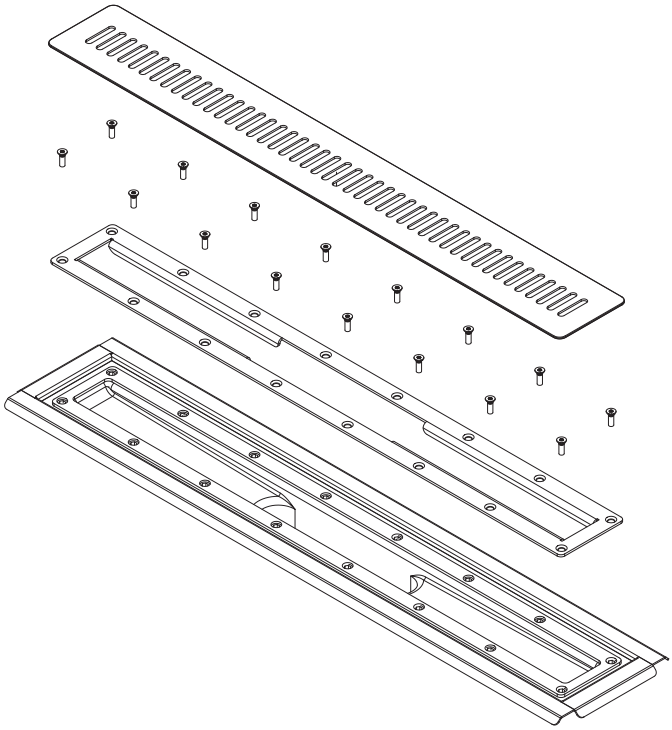
A 3004.0300
3004.0700
3004.0800
3004.0900
3004.1000
3004.1200

B

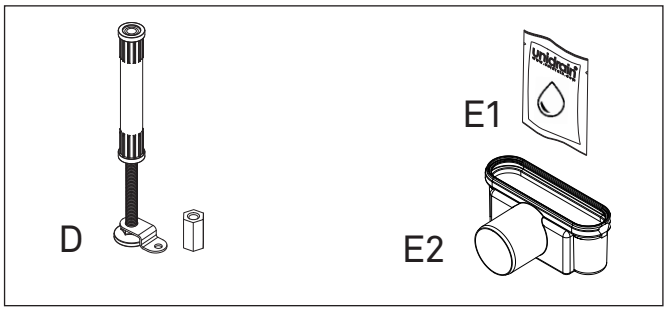


C









DK

Inkluderet i pakken
A Linjeafløb - Afløbsarmatur
B Rengøringsserviet
C Huggepibe

Købes separat:
D 4 x Højdejusterbar fødder, skrue & rawplugs
E Udløbshus med Glidemiddel

UK

Included in the package
A Linear drain - Drain unit
B Cleaning wipe
C Hollow punch

Purchased separately:
D 4 x Height-adjustable feet, Screws and wall plugs
E Outlet, Synthetic Grease

SE

Ingår i paketen
A Linjeavlopp - Avloppsarmatur
B Rengörningsduk
C Huggpipa

Köpes separat:
D 4 x Höjdjusterbara fötter, Skruv och plugg
E Utloppshus, Smörjmedel

NO

Inkludert i pakken
A Linjeavløp - Avløpsarmatur
B Rengjøringstørke
C Hullpibe

Kjøpes separat:
D 4 x Høyderegulerbare føtter, Skruer og veggplugger
E Avløpshus, Smøremiddel

FI

Pakkaukseen sisältyvät
A Linjalattiakaivo -Lattiakaivokaluste
B Puhdistusliina
C Reikälävistin

Ostetaan erikseen:
D 4 x Korkeussäädettävät jalat, Ruuvit ja seinätulpat
E Viemärikaivo, Silikoni

DE

Im Paket enthalten
A Linienablauf - Ablaufarmatur
B Reinigungstuch
C Locheisen

Separat zu kaufen:
D 4 x Höhenverstellbare Füße, Schrauben und Dübel
E Ablaufgehäuse, Gleitmittel

CZ

Součásti balení
A Podélný odtok – Odtokový žlab
B Čisticí ubrousek
C Průbojník

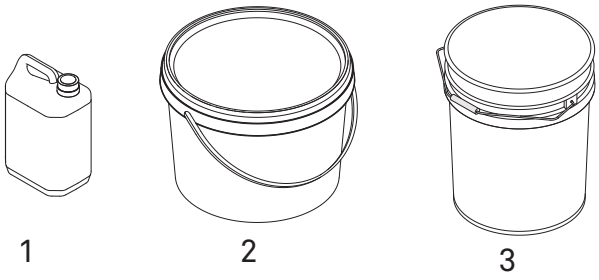
Koupeno samostatně:
D 4 x Výškově nastavitelné nohy, Šrouby a hmoždínky
E Odtoková komora, Silikonový

PL

W skład dostawy wchodzi
A Odpływ liniowy — nasadka odpływu
B Ścierecczka do czyszczenia
C Wycinak otworów

Do zakupienia osobno:
D 4 x Stopki regulacyjne, Śruby I dyble
E Syfon, Silikon

Tegnforklaring / Explanation of symbols / Zeichenerklärung / Förklaring av symboler / Forklaring av symboler / Symbolien selitys / Vysvětlení symbolů / Objaśnienie symboli



DK

Oversigt over materialer
der bruges i denne vejledning
(følger ikke med produktet)

1 Beton-grunder (Primer)
2 Gulvlim
3 Kontaktlim

UK

Overview of materials used in this guide (not included)

1 Concrete primer
2 Floor adhesive
3 Contact adhesive

SE

Följande symboler på material
används i denna monteringsinstruktion
(följer ej med produkten)

1 Primer
2 Golvlim
3 Kontaktlim

NO

Oversikt over materialer som
brukes i denne veiledningen
(medfølger ikke)

1 Betongprimer
2 Gulvlim
3 Kontaktlim

FI

Yleiskatsaus tässä ohjeessa käytetyistä materiaaleista ja työkaluista
(ei sisälly toimitukseen)

1 Pohjuste
2 Lattialiima
3 Kontaktiliima

DE

Übersicht über die Materialien
und Werkzeuge, die in dieser
Anleitung genannt werden
(nicht im Lieferumfang enthalten)

1 Betongrundierung
2 Bodenkleber
3 Kontaktkleber

CZ

Přehled materiálů použitých v této příručce (nejsou součástí dodávky)

1 Penetrace na beton
2 Lepidlo na podlahy
3 Kontaktní lepidlo

PL

Przegląd materiałów do użycia
zgodnie z instrukcją
(nieobjęte dostawą)

1 Grunt do betonu
2 Klej do podłóg
3 KKlej kontaktowy

DK

VIGTIGE FORUDSÆTNINGER

Unidrain er testet og godkendt til indbygning i vådrum – **for lokale og nationale regler samt specifikke godkendelser henvises til:** www.unidrain.dk

Linjeafløbet i denne vejledning er beregnet til montage med en vinyl belægning - **med en minimum afstand til sidevægge på 100 mm.** Og det kræves, at det samles og installeres korrekt. Kun varer og produkter fra Unidrain må anvendes i selve afløbsinstallationen. Tjek om det valgte udløbshus (med hensyn til rør-dimension og flow-kapacitet) lever op til projektet og eventuelle nationale krav inden opstart. Anvendte materialer og byggemetoder skal være egnede og godkendte til formålet. Ansvar for tætheden af den samlede afløbsløsning ligger hos de udførende håndværkere. Montage af selve afløbsarmaturet og rørinstallationen, skal udføres af en autoriseret VVS-montør.

En del af vejledningen berører andre produkter og materialer såsom beton, primer, og lim.
For information og detaljeret udførelse på disse områder, henvises til leverandørernes anvisninger.

EN 1253-1
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***VIGTIGE INSTALLATIONS STEP**

1 (illustration 1 + 2a + 2b)
Anvend glidemiddel på pakning inden montering

2 (illustration 3 + 4a + 4b)
Tjek at pakningen sidder korrekt

3 (illustration 10)
Tjek at rørsamlingerne er tætte

4 (illustration 14 + 15a + 15b)
Støb grundigt under og omkring afløbet
Husk også at Understøt udløbshuset

5 (illustration 24)
Anvend kraftig kontaktlim omkring renden.

6 (illustration 33)
Spænd skruerne med max. 2 Nm

UK

IMPORTANT REQUIREMENTS

Unidrain's linear drain has been tested and approved for installation in wet rooms – **for local and national regulations as well as specific approvals, please see** www.unidrain.com

The line drain in this manual is designed for fitting with a vinyl surface – **with at least 100 mm clearance from side walls.** It must be assembled and installed correctly. Only Unidrain products may be used in the drain installation itself. Before starting, check whether the selected outlet unit suits the project (in terms of pipe dimension and flow capacity) and meets any relevant national requirements. The building methods and materials you use must be suitable and approved for the purpose. The responsibility for ensuring that the drainage solution is watertight lies with the craftsmen who install it. The actual drain unit and pipework must be installed by a qualified plumber.

This guide also provides information on other products and materials, such as concrete, primer and glue.
For detailed instructions in these areas, please see the suppliers' instructions.

EN 1253-1
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***IMPORTANT INSTALLATION STEPS**

1 (illustration 1+2a+2b)
Apply lubricant on rubber gasket before assembling

2 (illustration 3 + 4a + 4b)
Check that the rubber gasket is placed correctly and not twisted

3 (illustration 5 + 6a + 6b)
Check pipes are connected correctly and watertight

4 (illustration 14 + 15a + 15b)
When pouring concrete, ensure there are no voids.
Support the outlet

6 (illustration 24)
Apply strong contact adhesive around the drain unit

7 (illustration 33)
Tighten the screws using max. 2 Nm

SE VIKTIGA FÖRUTSÄTTNINGAR

Unidrain är testat och godkänt för installation i våtrum – **lokala och nationella regler samt specifika godkännanden finns på:** www.unidrain.se

Linjeavloppet i denna vägledning är avsett för montering med vinylbeläggning - **med ett minsta avstånd till sidoväggar på 200 mm.** Det måste monteras och installeras korrekt. Det är endast varor och produkter från Unidrain som får användas under själva avloppsinstallationen. Kontrollera att det valda utloppshuset uppfyller projektets krav och eventuella nationella krav (t. ex. avseende rördimension och flödeskapacitet) innan arbetet påbörjas. Material och byggmetoder som används ska vara lämpliga och godkända för ändamålet. Ansvaret för att den monterade avloppslösningen är tät ligger hos hantverkarna som utför arbetet. Montering av själva avloppsarmaturen och rörinstallationen ska utföras av en auktoriserad VVS-montör.

En del av bruksanvisningen rör andra produkter och material som betong, primer och lim.
Information och detaljerade anvisningar för arbete med dessa finns i leverantörernas instruktioner.

EN 1253-1
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

VIKTIGA INSTALLATIONSSTEG:

1 (bild 1+2a+2b)
Applicera smörjmedel på packningen innan installation

2 (bild 3 + 4a + 4b)
Kontrollera att packningen sitter rätt

3 (bild 5 + 6a + 6b)
Kontrollera att rörskarvarna är täta

4 (bild 14 + 15a + 15b)
Gjut noga under och runt avloppet
Understöd Utloppshus

5 (bild 24)
Använd starkt kontaktlim runt om rännan.

6 (bild 33)
Spänn skruvarna med max. 2 Nm

NO VIKTIGE FORUTSETNINGER

Unidrain er testet og godkjent for innbygging i våtrom
– **for lokale og nasjonale regler samt konkrete godkjenninger henviser vi til** www.unidrain.no

Linjeavløpet i denne veiledningen er beregnet til montering i vinylgulv, **med en anbefalt avstand på 300 mm fra vegg.** Og det må monteres på riktig måte. Det må bare brukes varer og produkter fra Unidrain til monteringen av selve avløpet. Kontroller om det valgte utløpshuset oppfyller kravene i prosjektet og eventuelle nasjonale krav (til rørdimensjon og kapasitet) før oppstart. Materialer og byggemetoder som brukes, må være egnet og godkjent for formålet. Håndverkerne som utfører arbeidet, har ansvaret for at avløpsløsningen blir tett. Montering av selve avløpsarmaturen og rørinstallasjonen skal utføres av godkjent rørlegger.

En del av veiledningen handler om andre produkter og materialer, for eksempel betong, primer og lim.
For informasjon og detaljert utførelse av disse områdene henviser vi til leverandørenes anvisninger.

EN 1253-1
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***VIKTIGE TRINN I INSTALLASJONEN:**

1 (illustrasjon 1+2a+2b)
Påfør glidemiddel på pakningen før montering

2 (illustrasjon 3 + 4a + 4b)
Kontroller at pakningen sitter som den skal

3 (illustrasjon 5 + 6a + 6b)
Kontroller at skjøter mellom rør er tette

4 (illustrasjon 14 + 15a + 15b)
Støp grundig under og rundt avløpet
Underkubbing av utløpshus

5 (illustrasjon 24)
Benytt kraftig kontaktlim rundt rennen.

6 (illustrasjon 33)
Stram skruene med max. 2 Nm

FI TÄRKEÄÄ HUOMIOITAVAA

Unidrain on testattu ja hyväksytty asennukseen märkätiloihin
– katso paikalliset ja maakohtaiset määräykset sekä erityiset hyväksynnät osoitteesta www.unidrain.fi

Tämän ohjeen linjalattiakaivo on tarkoitettu asennettavaksi vinyylistä lattiapinnoitetta käytettäessä – **etäisyys sivuseiniin vähintään 100 mm.** Tämä edellyttää, että se on koottava ja asennettava oikein. Lattiakaivoasennuksessa saa käyttää ainoastaan Unidrain-tuotteita ja -tarvikkeita. Tarkista ennen aloittamista, täyttääkö valittu viemärikaivo (putken läpimitan ja virtauskapasiteetin osalta) projektikohtaiset ja mahdolliset maakohtaiset vaatimukset. Käytettävien materiaalien ja rakennusmenetelmien on oltava tarkoituksenmukaisia ja hyväksyttyjä käyttötarkoitukseen. Vastuu koko lattiakaivoratkaisun tiiviydestä on sen asentajilla. Valtuutetun LVI-asentajan on tehtävä kaikki lattiakaivokaluste- ja putkiasennukset.

Osa ohjeista koskee muita tuotteita ja materiaaleja, kuten betonia, pohjustusainetta, liimaa.
Katso lisätietoa ja tarkemmat tiedot näiden asentamisesta tuotteiden toimittajien ohjeista.

EN 1253-1
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***TÄRKEÄT ASENNUSVAIHEET:**

1 (kuva 1+2a+2b)
Levitä liukastetta tiivisteeseen ennen asentamista

2 (kuva 3 + 4a + 4b)
Varmista, että tiiviste on hyvin paikallaan

3 (kuva 5 + 6a + 6b)
Tarkista, että putkiliitokset ovat tiiviit

4 (kuva 14 + 15a + 15b)
Tee valu huolellisesti lattiakaivon alle ja ympärille
Tue viemärikaivo

5 (kuva 24)
Levitä vahvaa kontaktiliimaa lattiakaivokalusteen ympärille

6 (kuva 33)
Kiristä ruuvit, vääntömomentti enint. 2 Nm

DE WICHTIGE VORAUSSETZUNGEN

Unidrain ist für den Einbau in Feuchträume geprüft und zugelassen – **Informationen zu lokalen und nationalen Vorschriften und zu spezifischen Zulassungen finden Sie unter:** www.unidrain.de

Der Linienablauf in dieser Anleitung ist für die Montage mit einer Vinylbeschichtung vorgesehen – **mit einem Mindestabstand zu den Seitenwänden von 100 mm.** Er muss ordnungsgemäß zusammengebaut und installiert werden. Für die Ablaufinstallation dürfen nur Waren und Produkte von Unidrain verwendet werden. Prüfen Sie vorab, ob das gewählte Ablaufgehäuse (in Bezug auf den Rohrdurchmesser und die Durchflussleistung) für das Vorhaben geeignet ist und etwaige nationale Vorschriften erfüllt. Die verwendeten Materialien und Baumethoden müssen für den Zweck geeignet und zugelassen sein. Die Verantwortung für die Dichtheit der zusammengebauten Ablauflösung liegt bei den ausführenden Handwerkern. Die Montage der eigentlichen Ablaufarmatur und die Rohrinstallation sind von einem zugelassenen Installateur vorzunehmen.
Ein Teil der Anleitung bezieht sich auf andere Produkte und Materialien wie Beton, Grundierung und Kleber.
Informationen hierzu und zur genauen Vorgehensweise in diesen Bereichen finden Sie in den Anweisungen der Lieferanten.

EN 1253-1 DIN 4109 VDI 4100 SIA 181
Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***WICHTIGE INSTALLATIONSSCHRITTE:**

1 (Abbildung 1+2a+2b)
Vor der Installation Gleitmittel auf die Dichtung auftragen

2 (Abbildung 3 + 4a + 4b)
Dichtung auf richtigen Sitz prüfen

3 (Abbildung 5 + 6a + 6b)
Rohrverbindungen auf Dichtheit prüfen

4 (Abbildung14 + 15a + 15b)
Bereich unter und um den Ablauf gründlich vergießen
Ablaufgehäuse unterstützen

5 (Abbildung 24)
Tragen Sie starken Kontaktkleber um die Rinne herum auf

6 (Abbildung 33)
Ziehen Sie die Schrauben mit max. 2 Nm fest

CZ

POŽADAVKY

DŮLEŽITÉ POŽADAVKY

Lineární odtok Unidrain byl testován a schválen pro instalaci do koupelen
– **místní a národní předpisy i příslušná schválení najdete na** www.unidrain.com

Odtokový žlab v tomto návodu je určen k instalaci s vinylovou podlahovou krytinou - **s minimální vzdáleností 100 mm od bočních stěn.** Musí být správně sestaven a nainstalován. Při vlastní instalaci odtoku lze používat pouze výrobky Unidrain. Před zahájením práce zkontrolujte, zda zvolená odtoková komora vyhovuje projektu (z hlediska rozměrů potrubí a průtokové kapacity) a zda splňuje příslušné vnitrostátní požadavky. Stavební metody a materiály, které použijete, musejí být vhodné a schválené k danému účelu. Odpovědnost za zajištění odtokového řešení je na řemeslnících, kteří je instalují. Vlastní odtokový žlab a potrubí musí nainstalovat kvalifikovaný instalatér.

Tato příručka také poskytuje informace o dalších výrobcích a materiálech, jako je beton, penetrace, membrána do koupelen, lepidlo, tmel a dlaždice. **Podrobné informace na toto téma naleznete v pokynech dodavatelů.**

EN 1253-1

Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***DŮLEŽITÉ KROKY INSTALACE**

⚠ **1** (obrázek 1 + 2a + 2b)
Před montáží naneste mazivo na pryžové těsnění

⚠ **2** (obrázek 3 + 4a + 4b)
Zkontrolujte, zda je pryžové těsnění správně umístěno a není zkroucené

⚠ **3** (obrázek 5 + 6a + 6b)
Zkontrolujte, zda je potrubí správně připojené a vodotěsné

⚠ **4** (obrázek 14 + 15a + 15b)
Při nalévání betonu se ujistěte, že v něm nevznikly žádné dutiny. Uložení žlabu s komorou

⚠ **5** (obrázek 24)
Naneste silné kontaktní lepidlo kolem žlabu

⚠ **6** (obrázek 33)
Utáhněte šrouby silou max. 2 Nm

PL

WAŻNE WYMAGANIA

Odpływ liniowy Unidrain przetestowano i zatwierdzono do **montażu w wilgotnych pomieszczeniach — przepisy lokalne i krajowe oraz konkretne zatwierdzenia można znaleźć pod adresem** www.unidrain.com

Odpływ liniowy w niniejszej instrukcji jest przeznaczony do montażu z podłogą winylową – **w odległości minimum 100 mm od ścian bocznych.** Wymaga prawidłowego montażu i instalacji. W samej instalacji spustowej można stosować wyłącznie produkty Unidrain. Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy wybrany korpus odpowiada inwestycji (pod względem wymiaru rury i wydajności przepływu) i spełnia odpowiednie wymagania krajowe. Metody budowy oraz użyte materiały powinny być przystosowane do danego zastosowania i dopuszczone do użytku w zastanych okolicznościach. Odpowiedzialność za zapewnienie, że rozwiązanie odpływu jest wodoszczelne, spoczywa na instalatorach. Nasadkę odpływu oraz instalację rurową powinien wykonać hydraulik z uprawnieniami.

Niniejsza instrukcja zawiera również informacje na temat innych produktów i materiałów, takich jak beton, grunt, łazienkowa folia izolacyjna, klej, uszczelniacz i płytki. **Szczegółowe instrukcje na ten temat można znaleźć w instrukcjach dostawców.**

EN 1253-1

Loading Class K3, Thermal behaviour Class A

***WAŻNE ETAPY INSTALACJI**

⚠ **1** (ilustracja 1+2a+2b)
Przed rozpoczęciem montażu nałożyć środek smarny na gumową uszczelkę.

⚠ **2** (ilustracja 3 + 4a + 4b)
Sprawdzić, czy uszczelka gumowa jest prawidłowo umieszczona i nie jest skręcona.

⚠ **3** (ilustracja 5 + 6a + 6b)
Sprawdzić, czy rury są prawidłowo podłączone i wodoszczelne.

⚠ **4** (ilustracja 14 + 15a + 15b)
Podczas wylewania betonu sprawdzić, czy nie ma pustek powietrznych. Podpora do korpusu syfonu

⚠ **5** (ilustracja 24)
Wokół rynienki zastosować mocny klej kontaktowy

⚠ **6** (ilustracja 33)
Śruby dokręcić momentem maks. 2 Nm

DK Betonkonstruktion

UK Concrete floor construction

DE Betonkonstruktion

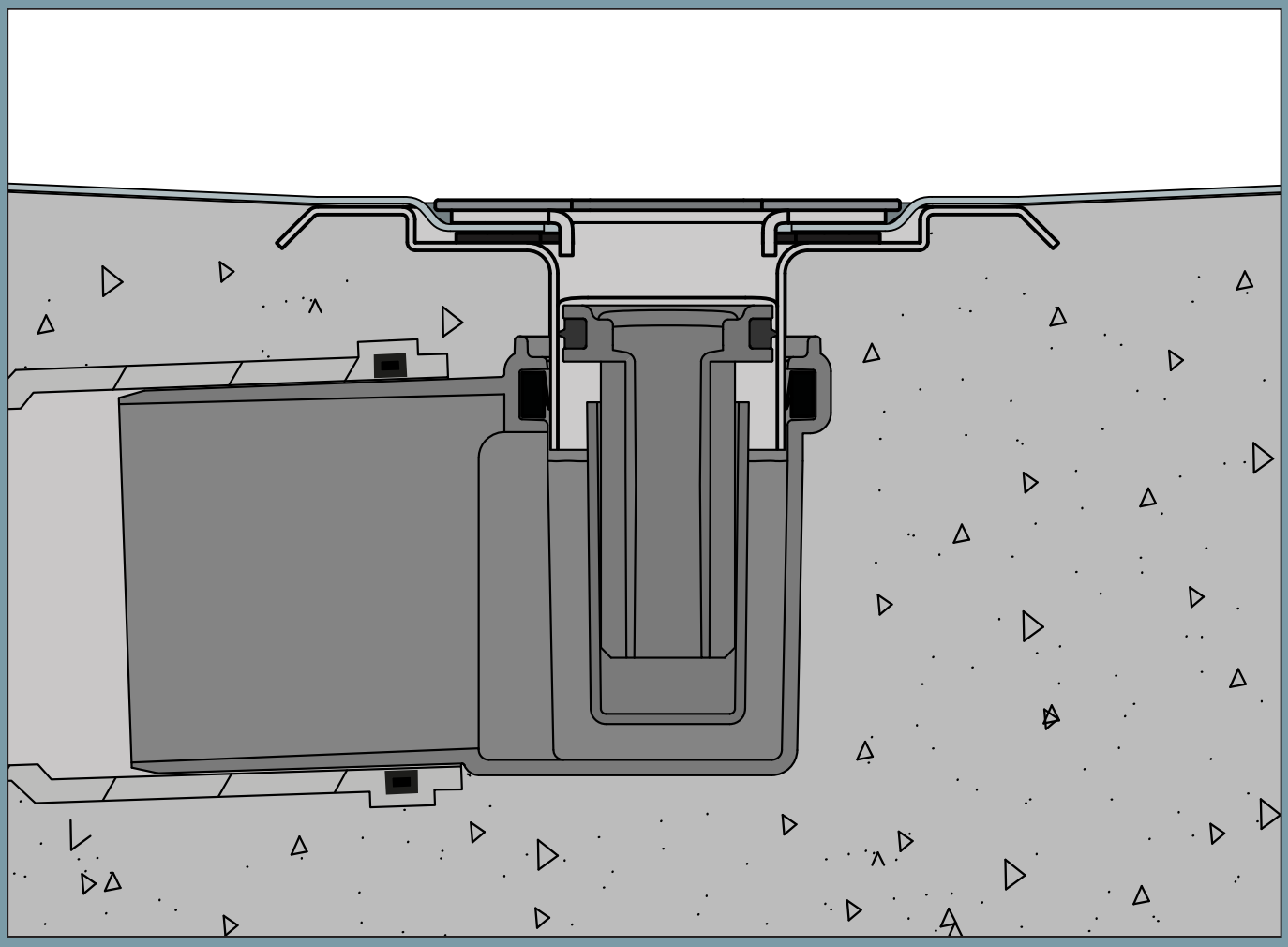
SE Konstruktion med betongbjälklag

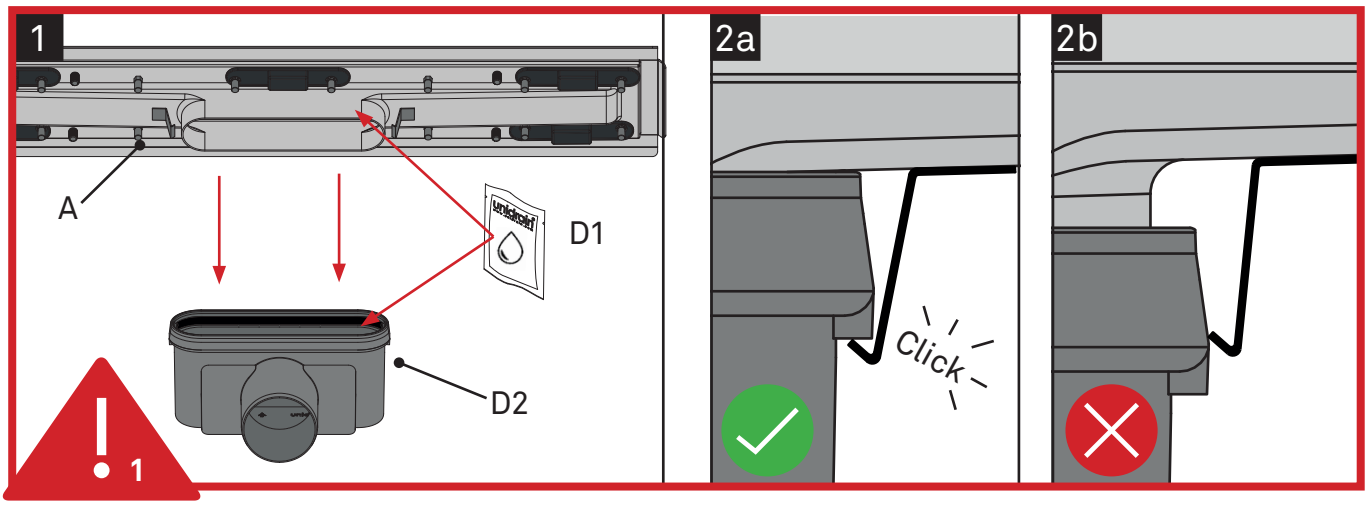
FI Betonirakenne

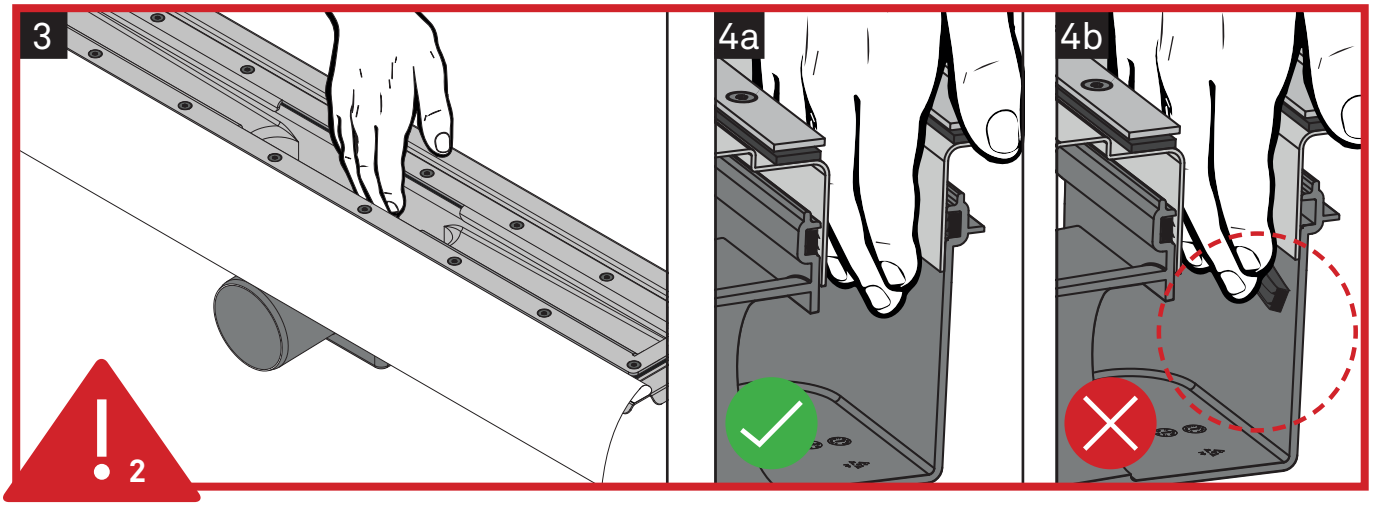
NO Konstruksjon med betong

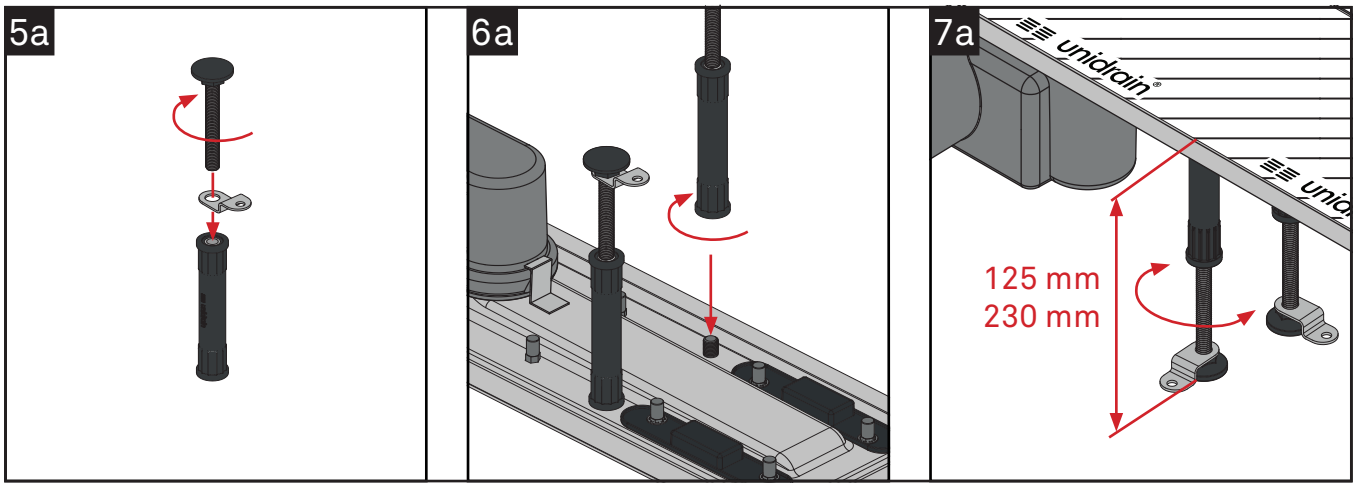
CZ Betonová podlahová konstrukce

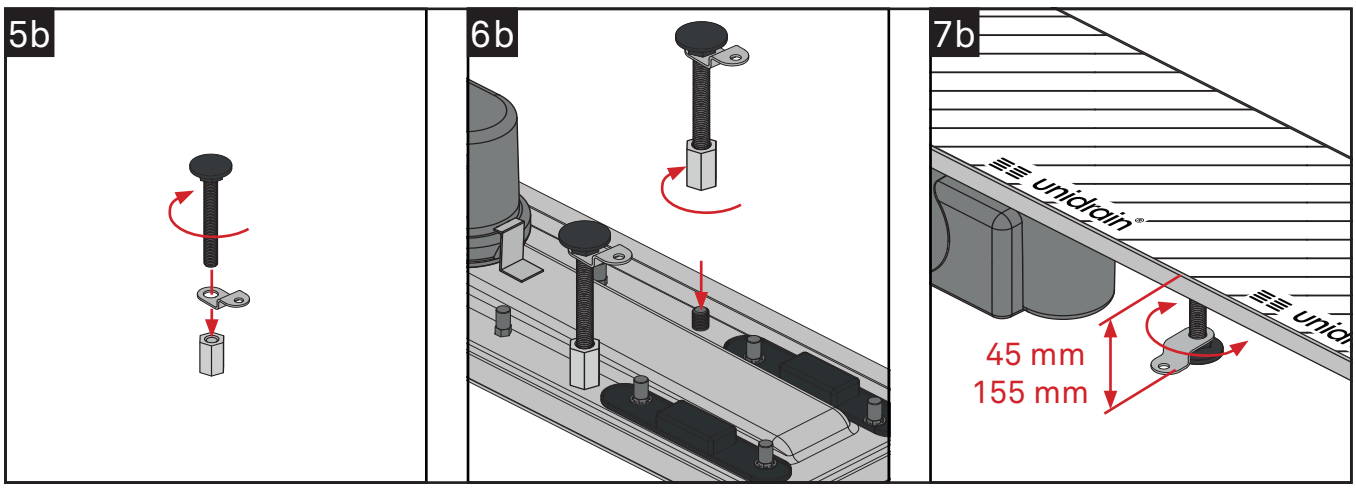
PL Konstrukcja podłogi betonowej





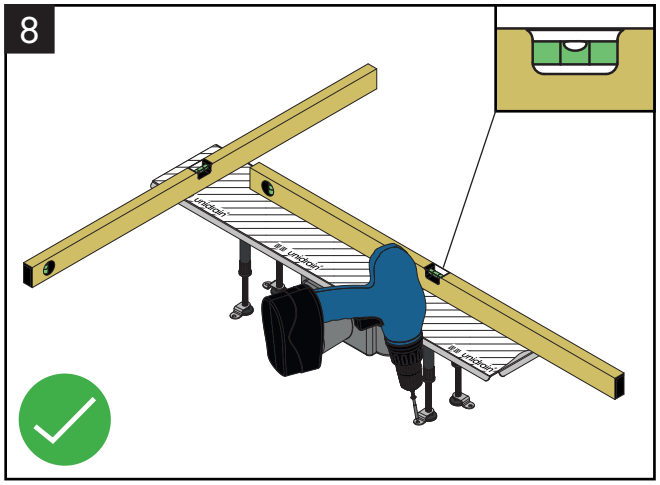




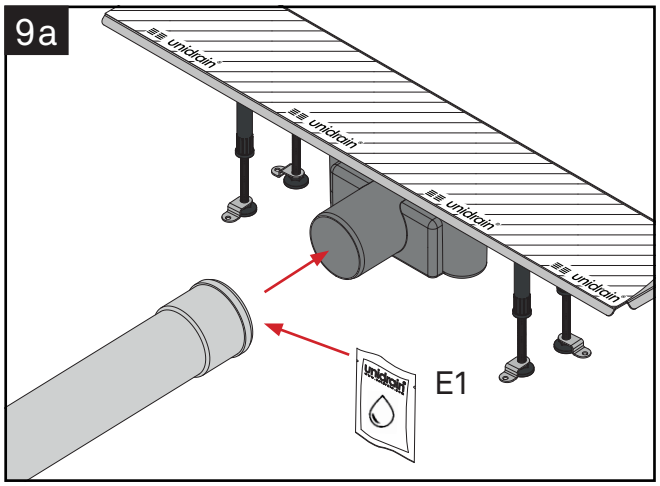


Læs side 4-7
Les side 4-7
Please read page 4-7
Lue sivu 4-7
Lesen Sie bitte Seite 4-7
Přečtěte si prosím stranu 4–7
Läs sidan 4-7
Przeczytaj str. 4-7

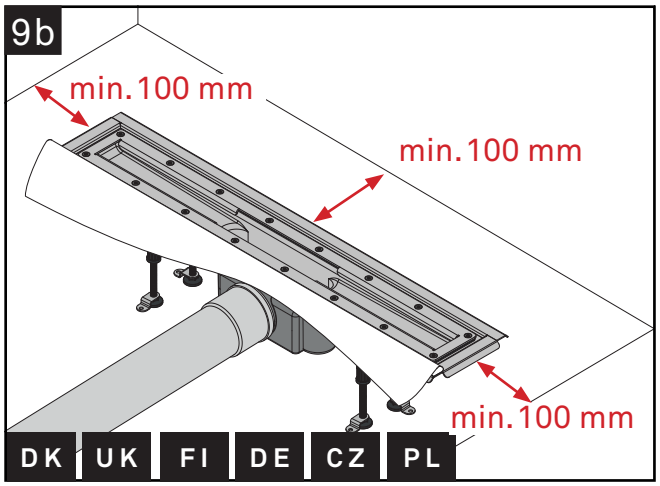
8



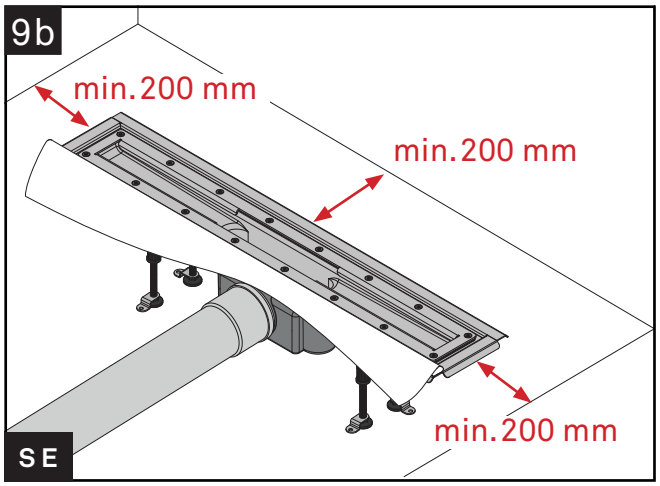
9a



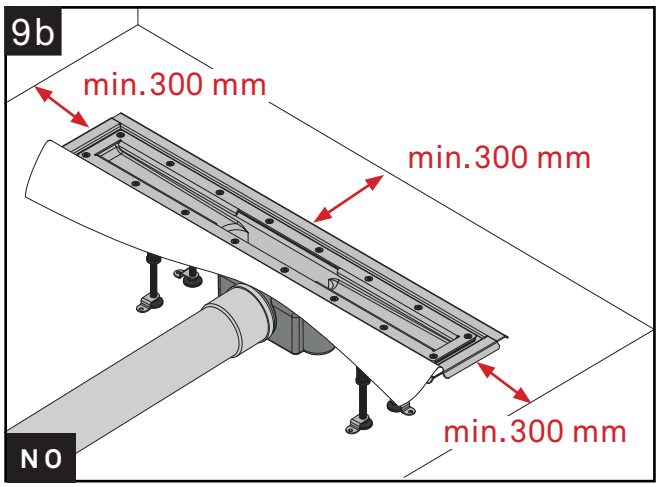
9b



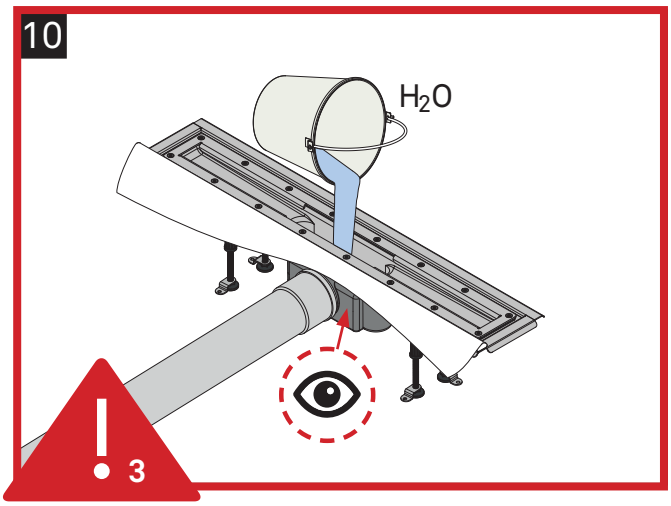
9b



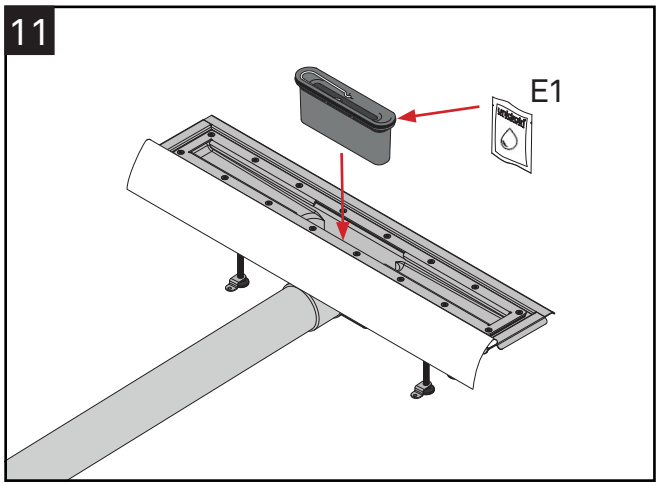
9b



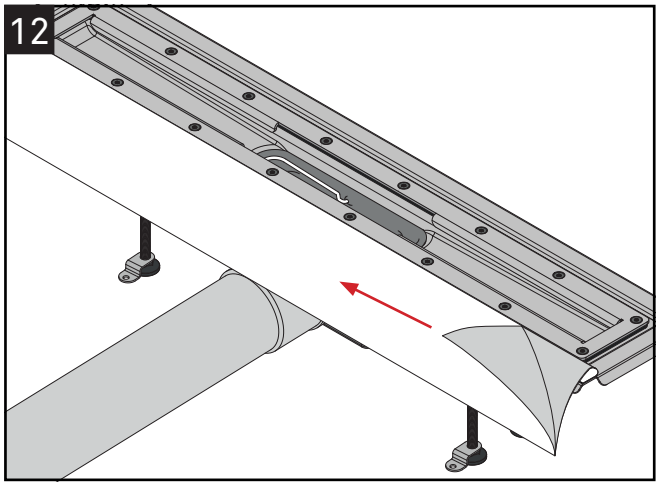
10

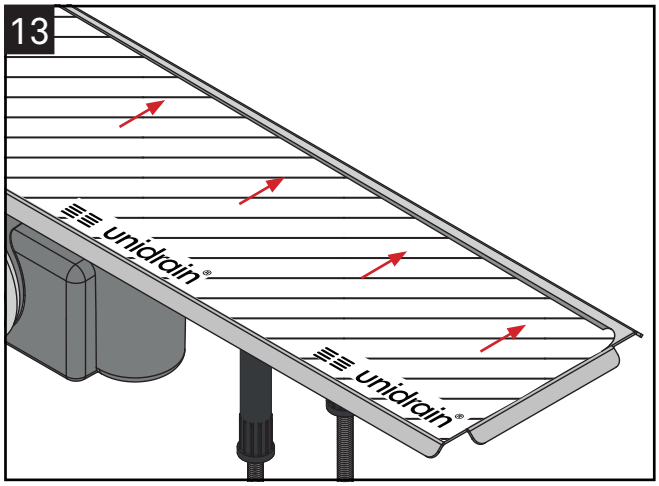


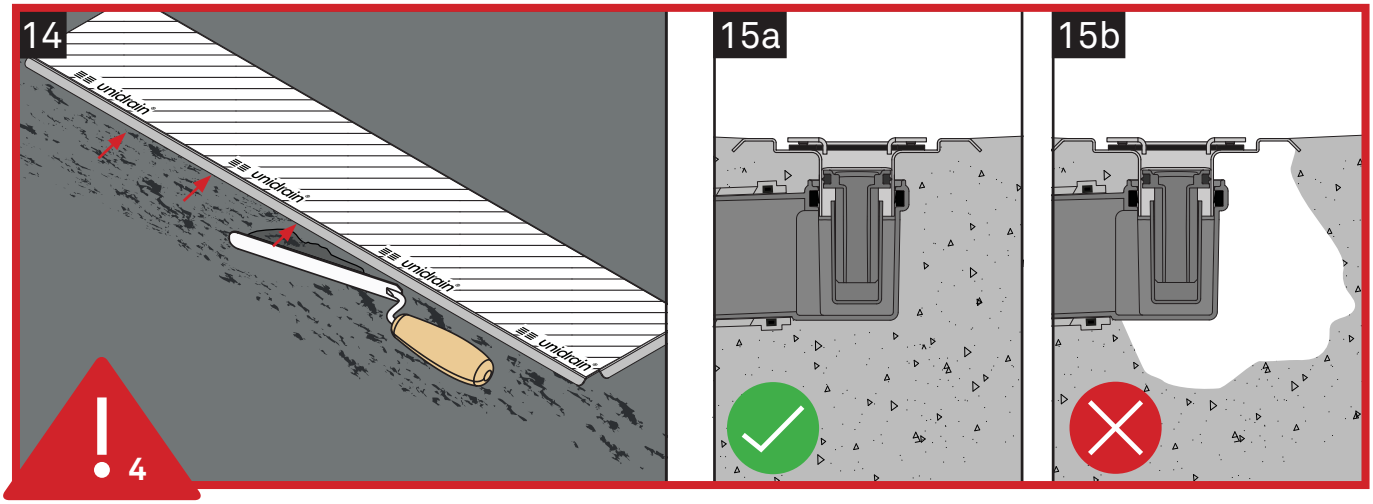
11

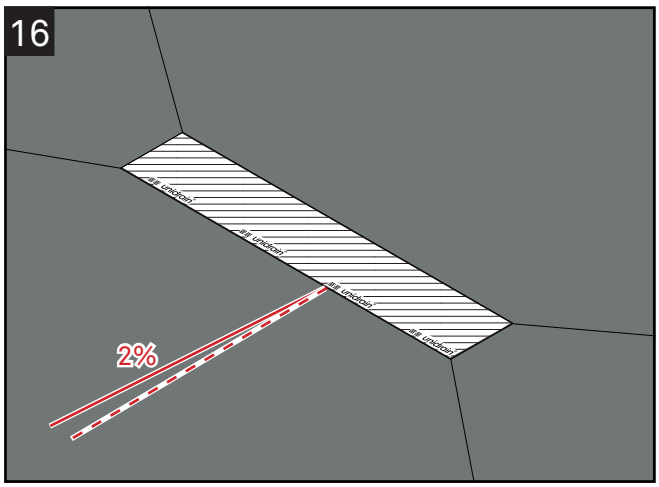


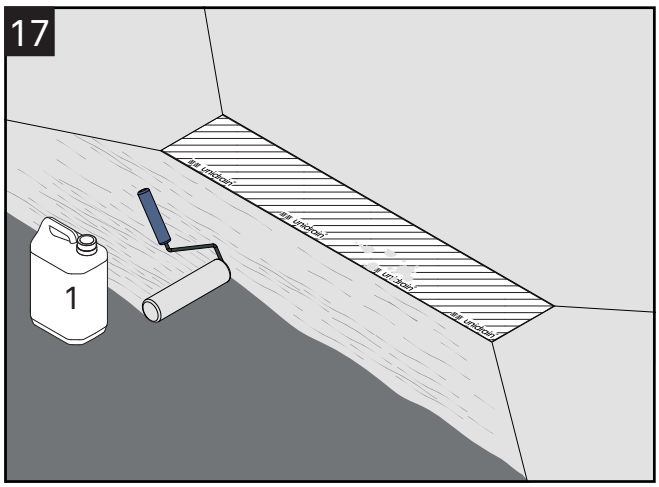
Læs side 4-7
Les side 4-7
Please read page 4-7
Lue sivu 4-7
Lesen Sie bitte Seite 4-7
Přečtěte si prosím stranu 4–7
Läs sidan 4-7
Przeczytaj str. 4-7

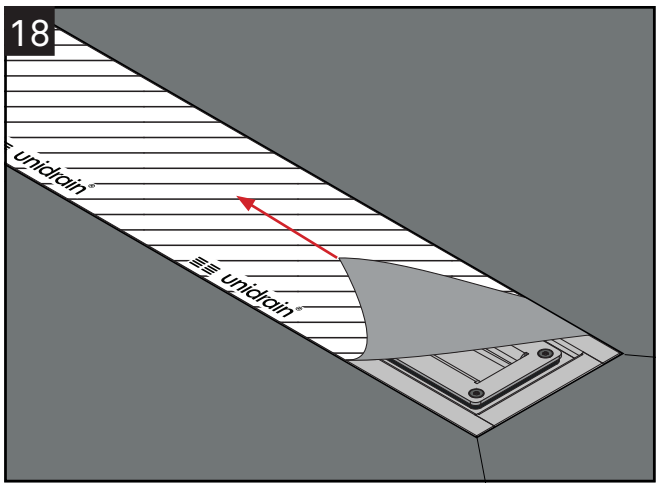


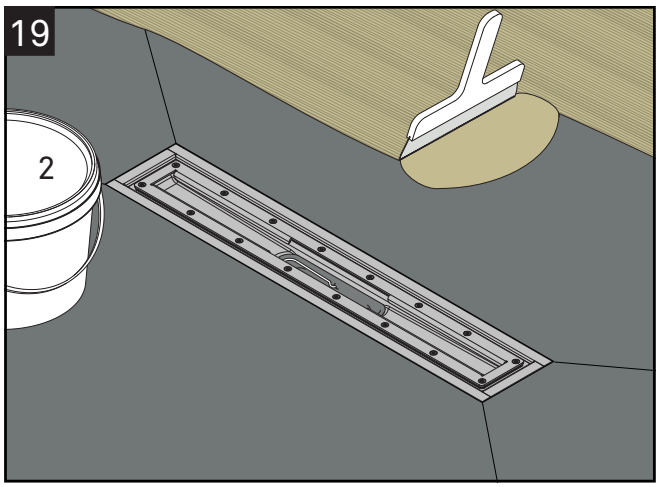






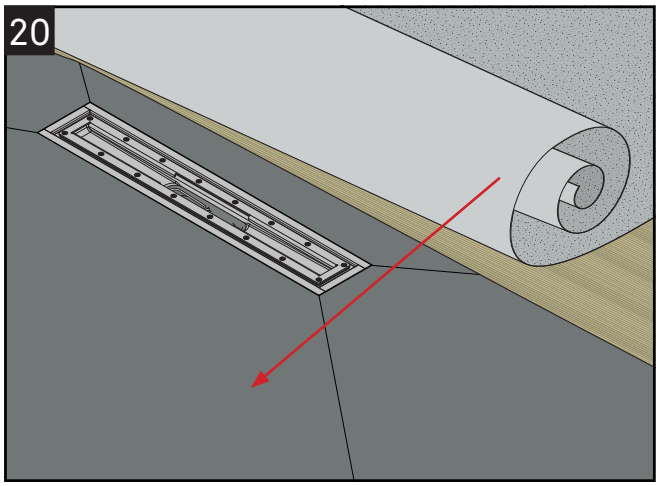


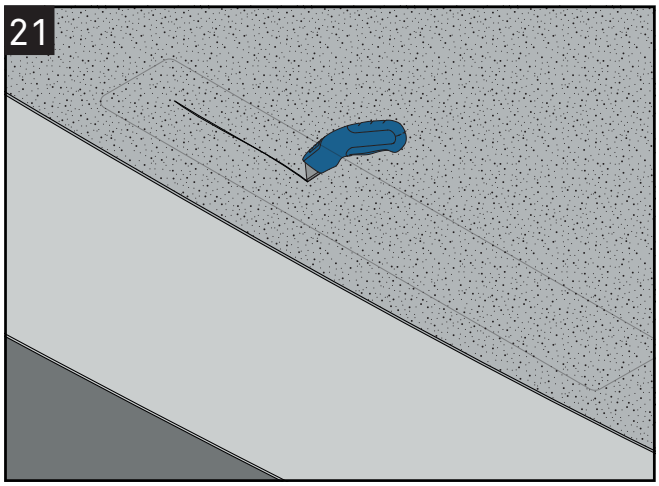


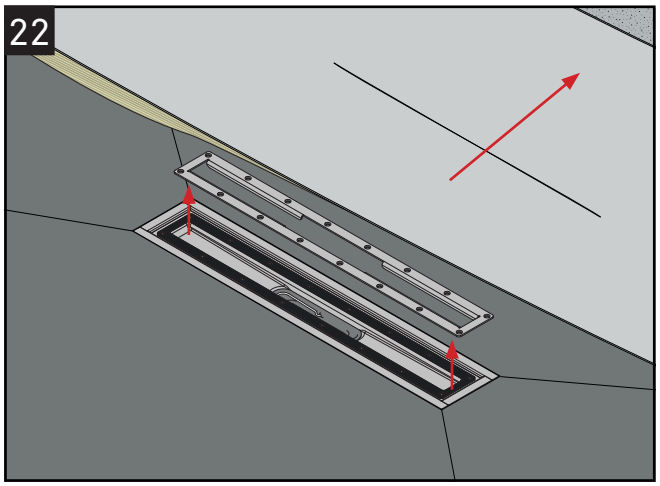


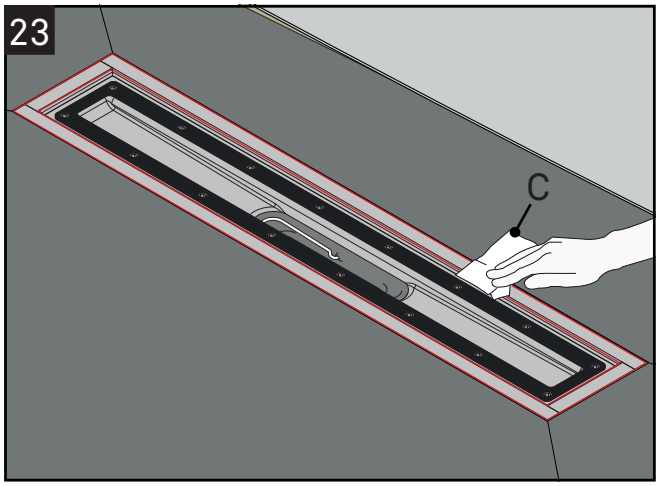
UK CONCRETE
DK BETON
SE BETONGBJÄLKLAG
NO BETONG
FI BETONIRAKENNE
DE BETON
CZ BETONEM
PL BETON

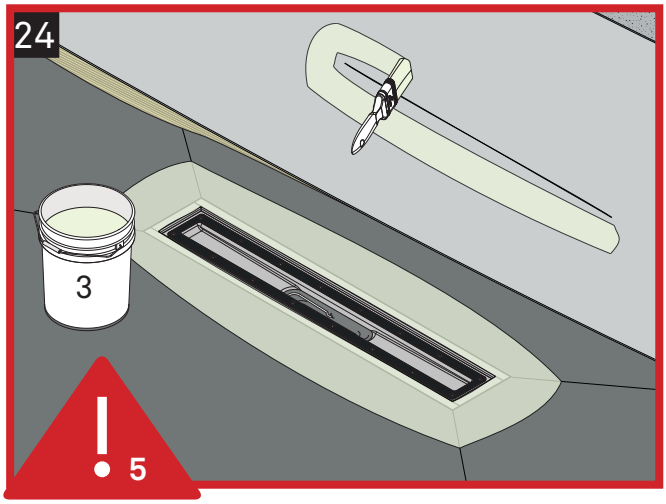
Læs side 4-7
Les side 4-7
Please read page 4-7
Lue sivu 4-7
Lesen Sie bitte Seite 4-7
Přečtěte si prosím stranu 4–7
Läs sidan 4-7
Przeczytaj str. 4-7

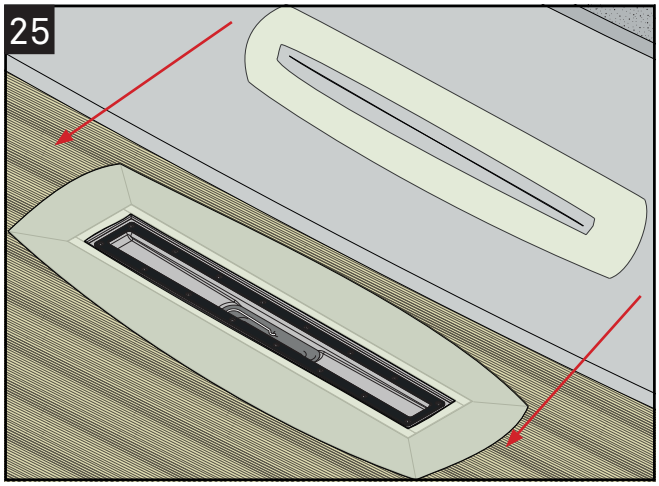


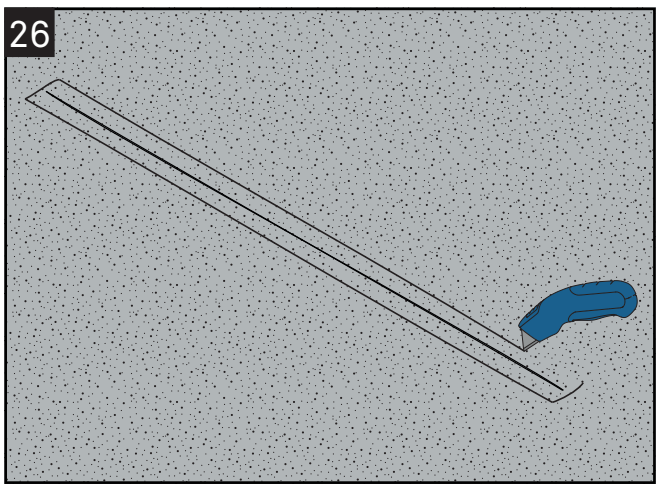


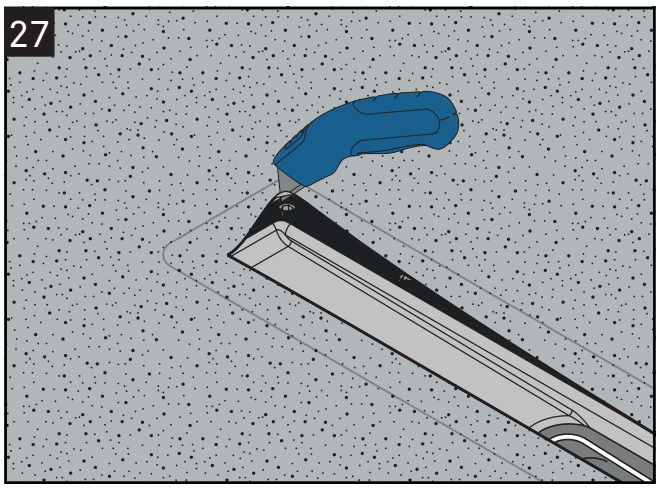




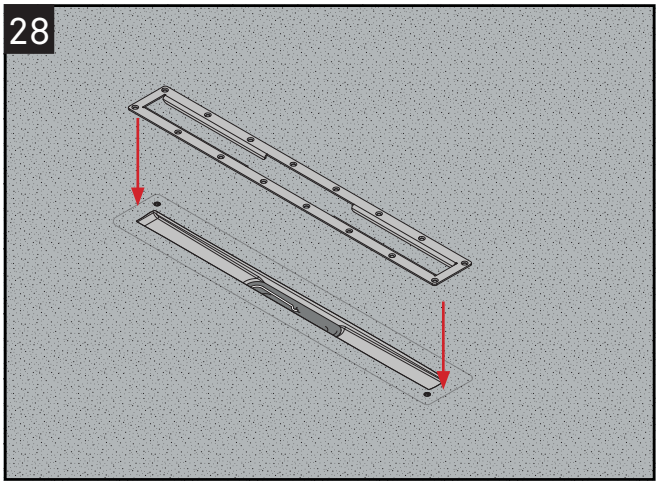


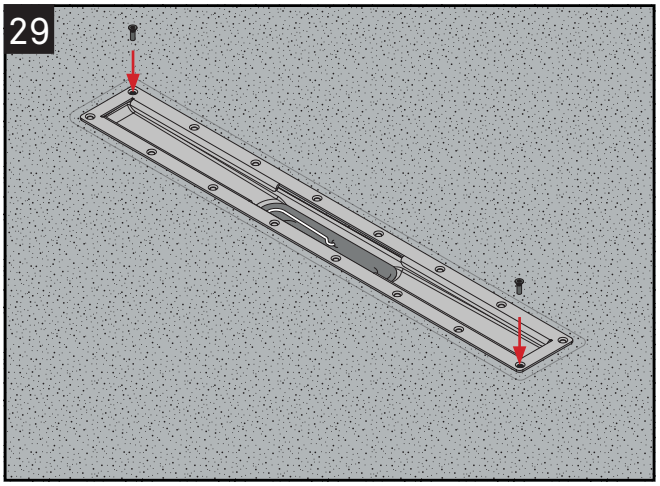


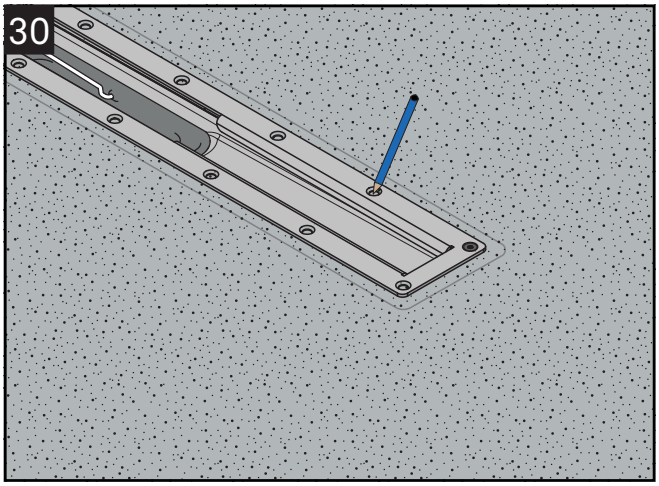


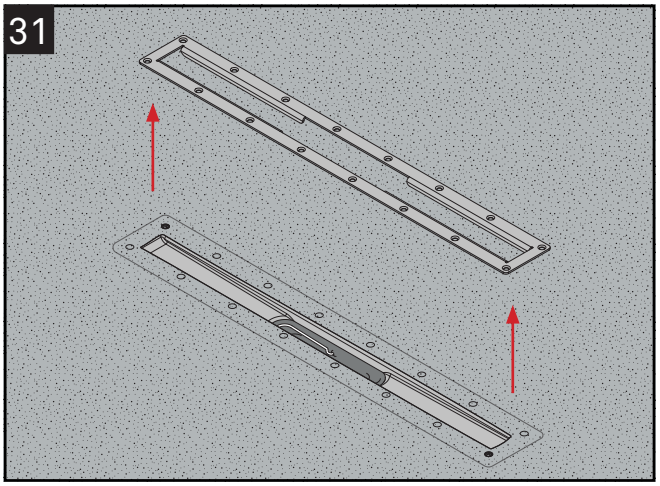


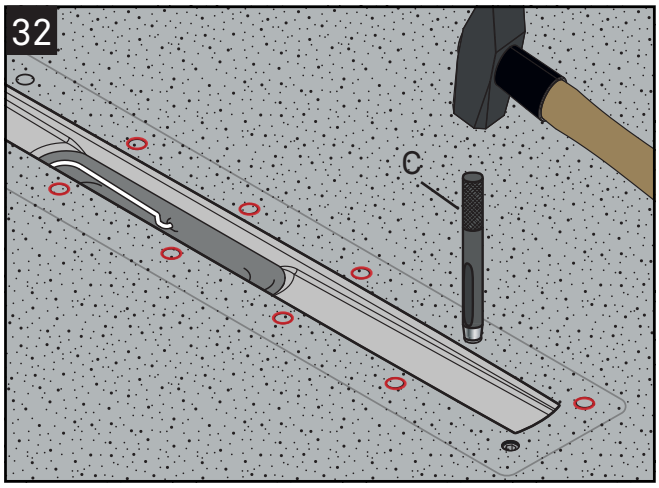
Læs side 4-7
Les side 4-7
Please read page 4-7
Lue sivu 4-7
Lesen Sie bitte Seite 4-7
Přečtěte si prosím stranu 4–7
Läs sidan 4-7
Przeczytaj str. 4-7

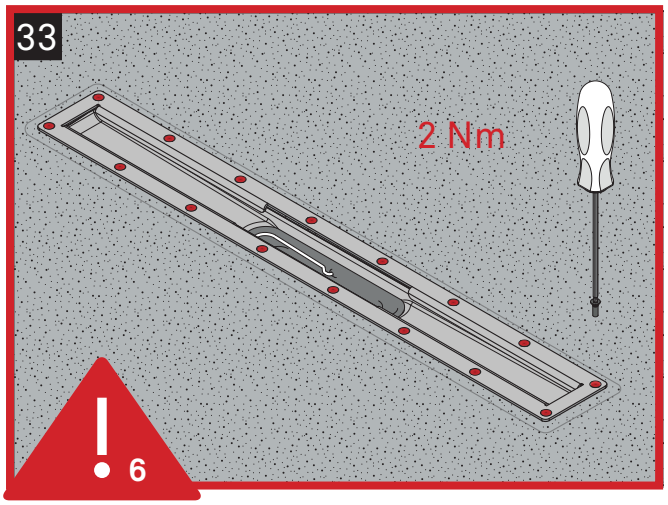


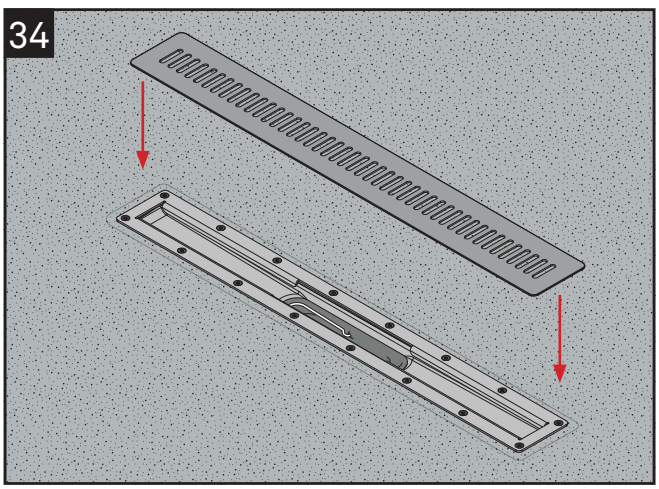


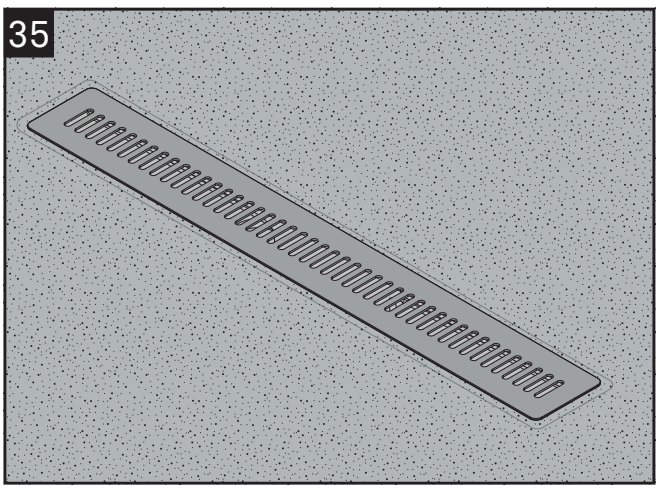












PL BETON
CZ BETONEM
DE BETON
FI BETONIRAKENNE
NO BETONG
SE BETONGBJÄLKLAG
DK BETON
UK CONCRETE

Læs side 4-7
Les side 4-7
Please read page 4-7
Lue sivu 4-7
Lesen Sie bitte Seite 4-7
Přečtěte si prosím stranu 4–7
Läs sidan 4-7
Przeczytaj str. 4-7

DK Rengøring & vedligeholdelse

UK Cleaning and maintenance

SE Rengöring och underhåll

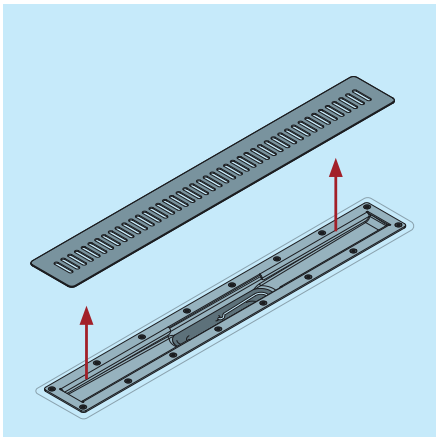
NO Rengjøring og vedlikehold

FI Tuotteiden puhdistus ja hoito

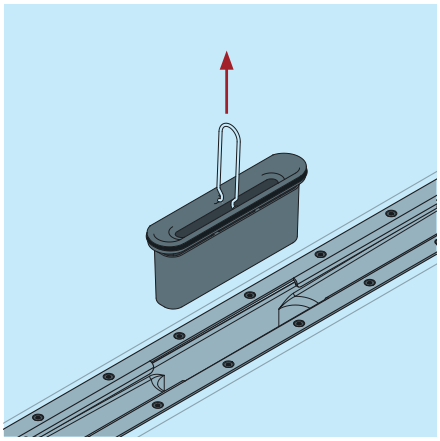
DE Reinigung & Wartung

CZ Čištění a údržba

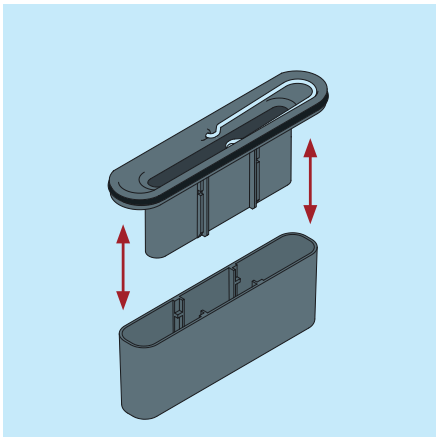
PL Czyszczenie i konserwacja



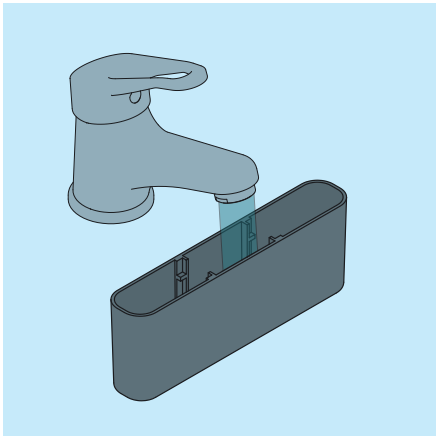
1



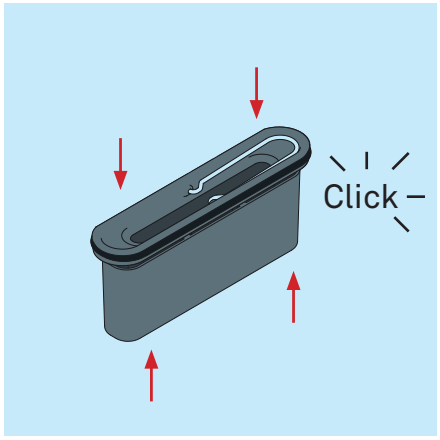
2



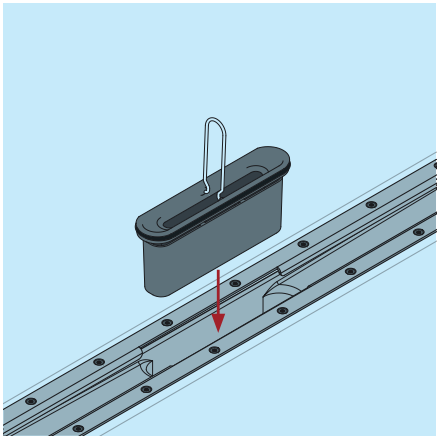
3



4

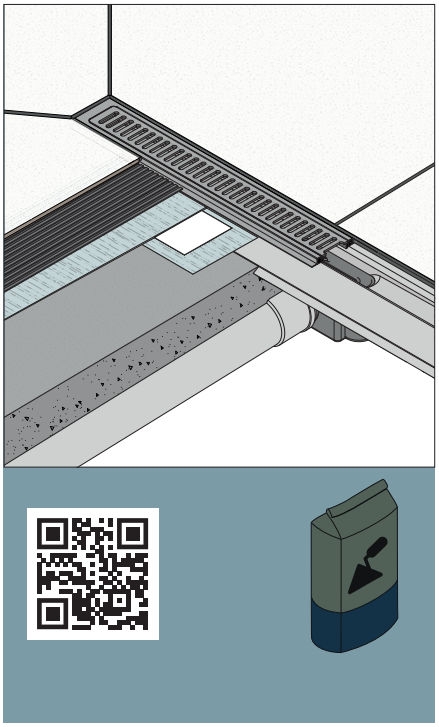


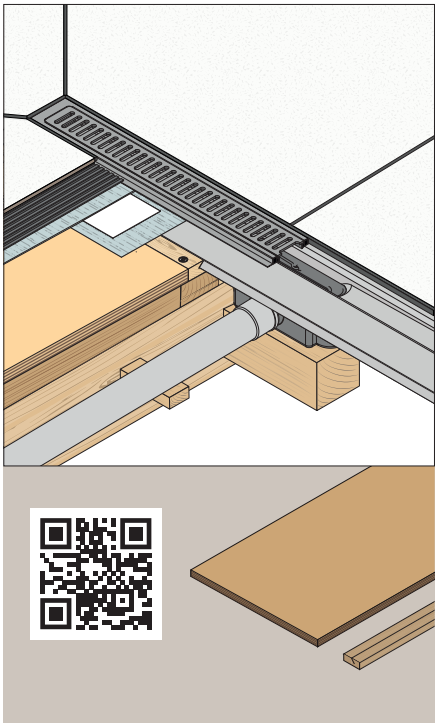
5



6

Scan - for other installation guides.





Always check if the selected drain unit and building methods meets relevant national requirements.